

À CHACUN  
SON  
rêve2022  
2023

E.S.F. SAINT-JEAN-D'ARVES

Tél : 04 79 59 71 83 - email : contact@esf-saintjeandarves.fr

www.esf-saintjeandarves.fr

## HORAIRES DES COURS COLLECTIFS

	9:00/11:00	11:00/13:00	15:00/17:00
Vacances scolaires <b>NOËL</b> du 17/12/2022 au 30/12/2022	<b>SKI ENFANTS</b> Tous niveaux	<b>SKI ENFANTS</b> Jardin d'enfants à 3* <b>SKI ADULTES</b> Tous niveaux <b>SNOWBOARD</b> Tous niveaux	<b>TEAM RIDER</b> (13:00/16:00)
Vacances scolaires <b>FÉVRIER</b> du 04/02/2023 au 03/03/2023	<b>SKI ENFANTS</b> Tous niveaux <b>SKI ADULTES</b> Débutant à classe 2	<b>SKI ENFANTS</b> Jardin d'enfants à 3* <b>SKI ADULTES</b> Tous niveaux	<b>SKI ENFANTS</b> Jardin d'enfants à 3* <b>SNOWBOARD</b> Tous niveaux <b>TEAM RIDER</b> (13:00/16:00)
<b>Hors</b> Vacances scolaires du 31/12/2022 au 03/02/2023 & du 04/03/2023 au 07/04/2023		<b>SKI ENFANTS &amp; ADULTES</b> Tous niveaux <b>SNOWBOARD</b> Tous niveaux	
Vacances scolaires <b>PÂQUES</b> du 08/04/2023 au 14/04/2023	<b>SKI ENFANTS &amp; ADULTES</b> Tous niveaux	<b>SNOWBOARD</b> Tous niveaux	

L'ESF se réserve le droit de vous proposer un autre horaire suivant le nombre d'inscrits dans les groupes.

## TESTS

Chaque semaine l'ESF vous propose des tests d'évaluation techniques pour tous les niveaux, adultes et enfants.

Each week the ESF organizes evaluation tests for all standards, adults and children.

Inscriptions aux Tests Flèches • Chamois ... 10 €

## INSIGNES Medals

Tous niveaux ... 7 €



## COURS COLLECTIFS SKI

Ski Group lessons

Acquérir de l'aisance, se faire plaisir, s'exprimer, progresser, affiner sa technique ...

Un programme amusant, éducatif, sportif, pour les petits comme pour les grands.

Take pleasure in learning how to ski, progress in good fun and improve your technics. For the little ones and the big ones.

## ENFANTS • Children

De 6 à 12 ans from 6 to 12 years old

2 heures	5 x 2 heures	6 x 2 heures
40 €	138 € ✪	143 € ✪

## ADULTES • Adults

2 heures	5 x 2 heures	6 x 2 heures
40 €	138 € ✪	143 € ✪



## LEÇONS PARTICULIÈRES

Private lessons

Pour 1 ou 5 personnes, quel que soit votre niveau, demandez à l'accueil le moniteur de votre choix

For 1 or 5 people, whatever your standard. Select your instructor at the ESF office.

1 heure de cours

1 personne	45 €
2 personnes	65 €
3 à 5 personnes	91 €

## RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES / GENERAL RECOMMENDATIONS

## INTERRUPTION ET ANNULATION DES COURS

L'ESF se réserve la possibilité d'annuler ou d'interrompre le cours notamment en cas de force majeure ou si le comportement d'un skieur est de nature à troubler son déroulement.

Constitue notamment un cas de force majeure, la fermeture des pistes ou des remontées mécaniques, les conditions météorologiques rendant dangereux l'accès du groupe sur les lieux de la pratique.

Pour toute annulation de cours, les Conditions Générales de Vente sont disponibles sur simple demande ou affichées dans le bureau de l'ESF.

## INTERRUPTION AND CANCELLATION OF COURSE

The ESF reserves the possibility of cancelling or interrupting the course especially in case of force majeure or if the behaviour of a skier is likely to disturb its course.

This includes a case of force majeure, the closure of runways or ski lifts, and the weather conditions which make it dangerous for the group to reach the site of practice.

For cancellation of course, the general Conditions of sale are available on request or posted in the office of the ESF.

## DÉROULEMENT DES COURS

La participation à un cours de ski n'exclut pas une certaine autonomie de l'élève et ne le place pas, pour l'exécution de l'exercice demandé, dans l'étroite dépendance du moniteur. L'élève doit donc veiller personnellement à sa propre sécurité et à celle des tiers. La pratique du ski hors piste comporte notamment l'acceptation d'un risque. L'accompagnement par un moniteur ne saurait faire disparaître ce risque.

## COURSE PROCESS

Participation in a ski course does not exclude a certain autonomy of the pupil and does not place it, for the execution of the requested exercise, in the close dependence of the instructor. The pupil must therefore personally take care of his own safety and that of third parties. Skiing practice Off-piste includes the acceptance of a risk. Coaching by a monitor cannot make this risk disappear.

## COURS COLLECTIFS SNOWBOARD

Snowboard Group lessons

Découverte ou perfectionnement, pour que la pratique du snowboard vous procure sensations et plaisir !

Découvrez, avec nos moniteurs, l'immensité du domaine des Sybelles.

Des cours dynamiques et techniques adaptés à tous les niveaux: découverte, débutant, confirmé, expert.

Discover with our Instructors the immensity of the Sybelles Land.

Dynamic and technical lessons from beginners to expert.

2 heures	5 x 2 heures	6 x 2 heures
40 €	138 € ✪	143 € ✪



## CLUB PIOUS PIOUS

Dès 3 ans, un premier contact avec la glisse au rythme de chacun avec des moniteurs spécialisés.

From 3 years old, experience your first contact with the pleasure of sliding at your own rhythm with professional instructors.

2 heures	5 x 2 heures	6 x 2 heures
40 €	138 € ✪	143 € ✪

## PACK GARDERIE

pour les enfants de 3 à 6 ans  
à la 1/2 journée ou à la journée.COURS COLLECTIFS  
TEAM ÉTOILE / COMPÉTITION

Etoile d'Or - Competition Group lessons

Inscription au test incluse avec cours 5 ou 6 jours.

2 heures	5 x 2 heures	6 x 2 heures
40 €	148 € ✪	153 € ✪



## TEAM RIDER SKI/SNOWBOARD

Uniquement pendant les vacances scolaires  
Après l'Étoile d'Or pour les ados de 13 à 17 ans

qui souhaitent continuer à progresser dans des disciplines qui procurent des sensations fortes, dans un groupe sympa où l'ambiance est décontractée

3 heures	5 x 3 heures	6 x 3 heures
60 €	203 €	213 €



Restaurant  
Le Chalet du Moulin

LES MEILLEURES  
SPÉCIALITÉS SAVOYARDES  
À VOLONTÉ  
TOUS LES SOIRS

GROUPES SUR RÉSERVATION • MENU ENFANT • PLAT VEGAN

NAVETTE GRATUITE  
06 19 74 57 49

RÉSERVATIONS  
06 62 56 64 17  
04 79 59 56 85

RESTAURANT OUVERT TOUTE LA JOURNÉE - SELF LE MIDI

CLUB

OUVERT TOUS LES JOURS  
ENTRÉE GRATUITE

NAVETTE GRATUITE  
06 19 74 57 49  
04 79 56 83 86

ROUTE DU PLAN DU MOULIN À SAINT-SORLIN-D'ARVES

www.skiset.com/station-ski/saint-jean-d-arves

# SKISET

**LE CRÊT DE LA GRANGE**

LOCATION DE MATÉRIEL  
VENTE DE VÊTEMENTS &  
ARTICLES DE SPORT D'HIVER

Tél : 04.79.59.71.81 - lecretdelagrance@orange.com

# L'ATELIER RESTO

## BAR RESTAURANT

CUISINE TRADITIONNELLE • SPÉCIALITÉS SAVOYARDES

A 5 MINUTES DES PISTES  
INFOS ET RESERVATIONS 04 79 64 37 88

# L'ATELIER CAFÉ

## PUB PIZZERIA

ORGANISATION D'ÉVÉNEMENTS • DIFFUSION DES MATCHS  
DJ SET • CONCERTS

INFOS ET RESERVATIONS 04 79 59 19 47

AMBIANCE CHALEUREUSE ET CONVIVIALE !

04 79 59 34 83

# SPEED Wheel

RESTAURANT BAR PIZZERIA

HORAIRES D'HIVER  
OUVERT 7J/7  
À partir de 16h service du soir et Bar.

SPÉCIALITÉ SAVOYARDE, PIZZAS (PÂTE MAISON),  
HAMBURGERS ET FRITES MAISON, PLATS MAISON,  
DESSERTS GOURMANDS ET MENU ENFANT !  
RHUMS ARRANGÉS À VENIR DÉCOUVRIR !

À SAINT-JEAN-D'ARVES LIEU DIT LES CHAMBONS

OUVERT ÉTÉ COMME HIVER - ACCÈS PISTE GRAND BOULEVARD

# LES CÈDRES

HÔTEL • RESTAURANTS • SPA

CHEM. DES PRÉ-PLAN, 73530 SAINT-SORLIN-D'ARVES 04 79 59 70 21

SAINT SO' MOTONEIGES

## LOCATIONS GUIDÉES DE MOTONEIGES

PILOTEZ VOTRE MOTONEIGE TOUS LES SOIRS.  
À PARTIR DE 17H30

CONDUCTEUR  
DE 19 ANS SANS PERMIS

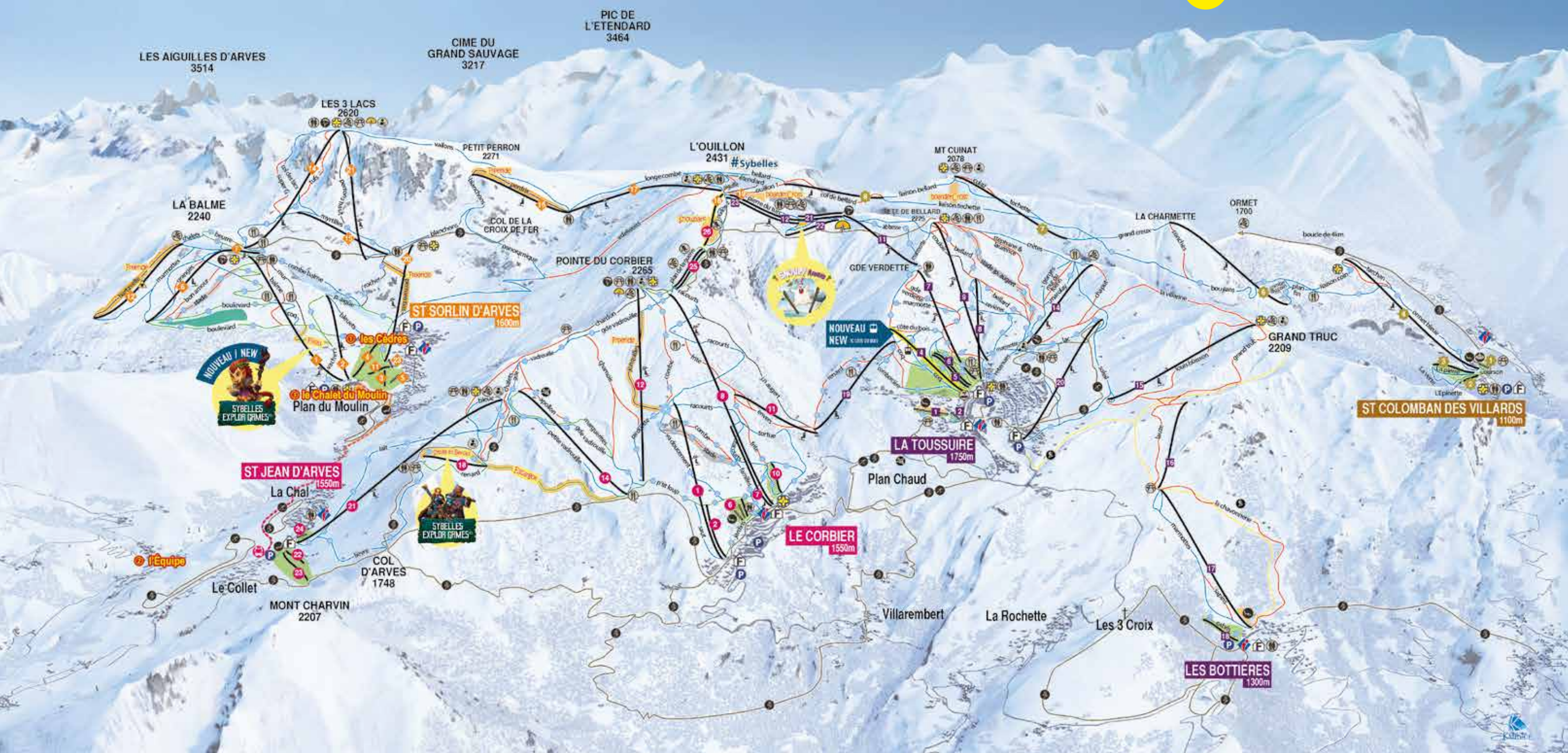
06 87 08 30 87  
saintsomotoneiges@gmail.com www.saint-sorlin-darves.com

7j/7 Bar Restaurant de l'Équipe

Spécialités Savoyardes - Crêpes - Salades  
Vente à emporter

Pensez à réserver  
04 79 59 14 21 ou 06 07 86 98 09

Vers Saint Sorlin d'Arves  
Les Chambons St Jean d'Arves  
BAR DE L'ÉQUIPE  
à gauche après le pont  
Vers Saint Jean de Maurienne  
Les Chambons • St Jean d'Arves



neigebleue@wanadoo.fr • Crédit Photos Agence Zoom • Document non contractuel . Ne pas jeter sur la voie publique • MERCI

le Beaufort

Fabrication de Beaufort  
Visites guidées gratuites  
Vente directe au détail

à Saint-Sorlin-d'Arves

## Fromagerie - Coopérative de la Vallée des Arves

Vente en ligne : [www.beaufortdesarves.com](http://www.beaufortdesarves.com) tél: 04 79 59 70 16

Votre supermarché à la montagne

100% SAVOYARDE

Sherpa St Jean d'Arves  
La Chal  
04 79 59 72 95

Sherpa.net  
Suivez toute l'actualité Sherpa sur Facebook

sherpa

# ESF

SAINT-JEAN-D'ARVES

LES PAINS DE LA SAPAUDIA

ARTISAN BOULANGER PÂTISSIER depuis 1951

PAINS DE TRADITION - PÂTISSERIES MAISON  
VIENNOISERIES SPÉCIALITÉS

Retrouvez nous  
à St-Sorlin-d'Arves 2 boutiques : bas du village vers l'église  
et haut du village "les fermes de St-Sorlin"  
à St-Jean-d'Arves : la Chal à côté du Sherpa

boulangerie-sapaudia@orange.fr

## ARVAN DÉPANNAGES

Travaux Publics - Maçonnerie - Location Matériel TP  
Garage - Dépannages - Remorquages

Port : 06 13 12 42 57  
Tél : 04 79 59 77 33  
Mail : [yves.bellot-mauroz@orange.fr](mailto:yves.bellot-mauroz@orange.fr)  
Route du Plan du Moulin - 73530 SAINT SORLIN D'ARVES

## PLOMBERIE DES AIGUILLES

Dépannage • Entretien • Rénovation • Installation

06 50 40 04 12

[plomberie.des.aiguilles73@gmail.com](mailto:plomberie.des.aiguilles73@gmail.com)

LE BOUJ

BAR - RESTAURANT

Ouvert tous les jours  
+33 4 79 59 00 37